

ikki



– Eg havi í øllum
førum ikki hug
at liva í einum
fullveldi, har tað
er banna at vísa
The Da Vinci Code
í biografinum,
og prestar sleppa
at fordøma tey
samkyndu

–Innast inni vita vit væl, at Føroyar er
ein dansk koloni. Vit hava bara latið
sum um, tað ikki passar so leingi, at
vit ikki síggja tað longur, sigur Niels
Arge Galán, sangari í 200

og hugsunarsomum slag, sigur
Niels.

Um 50 ár

At søgan endurtekur seg, plagar
sjáldan at boða frá nøkrum
góðum. Men í stríðnum fyri at
sleppa at liva í eini sjálvstøðugari
tjóð, er tað kanska júst hetta,
vit skulu seta okkara álit á,
heldur Niels, og sipar til ein
av sangunum hjá 200, ið hevur
heitið “Um 50 ár”. Sangurin
snýr seg í stuttum um, at
sjálvt um hvørt einasta stig á
sjálvstýrisleið hevur verið fyri
sterkari móttøðu, tykjast allir
føroyingar taka undir við tí, tá
tað umsíðir er framt.

– Vit skulu minnast til, at
afturhaldskreftir hava stríðst
minst líka inniliga ímóti, at
føroyingar skuldu hava sítt egna
mál og flagg, sum tær í dag
stríðast ímóti at blokkstuðulin
verður tikin burtur. Men í

dag fært tú ongan at siga, at
vit heldur átti at tosa danskt
og flagga við Dannebrog. Og
soleiðis er tað allan vegin
ígjøgnum. Fyri fimm árum
síðani vóru tað fá onnur enn
fullveldisfólk, sum tosaðu um
at yvirtaka fólkakirkjuna. Í dag
sært tú sambandsmenn ganga á
odda í tí stríðnum, sigur Niels
og leggur afturat, at tað er ikki
bara tað, at fólk ikki kundu
droymt um at skrúva tíðina aftur
í sjálvstýrisgongdini. Løgið
nokk tykist tað ikki, sum at
nakar yvirhøvur vil kennast við
støðuna, sum hon var áðrenn.

– So um søgan endurtekur seg,
mugu vit ganga út frá, at ongir
sambandsmenn eru til um 50 ár.
Tá so børnini hava hoyrt okkurt
graml og fara at spyrja, hvat ein
sambandsmaður er fyri nakað,
fara sambandsabbarnir at biðja
tey fara út at spæla og ikki spyrja
so nógv, sigur Niels, við sínum
eyðkenda 200-skálkabrosi.



– Tað er ongin ivi um, at nútíðar trupulleikar sum fremmandahatur, blind nationalisma og vantandi tolsemi
hava røtur aftur í hjálandasøguna, siga Tone Olaf Nielsen og Frederikke Hansen, kuratorar í verkætlanini “Re-
thinking Nordic Colonialism”

Skriva hjálandasøgu

Okkara minni um norðurlandskt hjálandaveldi er eyðkent av blindum
blettum. Tað er hesar, heldur enn ein endaligan sannleika, verkætlanin
“Re-thinking Nordic Colonialism” hevur sett sær fyri at avdúka, siga Tone
Olaf Nielsen og Frederikke Hansen, samskiparar

HJÁLANDAVELDI

Anna V. Ellingsgaard
anna@sosialurin.fo
Mynd: Álvur Haraldsen

– Tú kanst bara læra av søguni,
um tú kennir hana. Millum
nógv annað er hendan verk-
ætlanin ein roynd at skriva
eina hjálandasøgu, sum
ongantíð bleiv skrivað, tí vit
lótu sum um, hon ikki var
til, siga Tone Olaf Nielsen og
Frederikke Hansen, kuratorar
og samskiparar, um orsökina
til, at Norðurlandastovnurin
fyri samtíðarlist, NIFCA, fór
undir stóru verkætlanina “Re-
thinking Nordic Colonialism”,
sum í lötuni hevur Føroyar sum
leikpall, áðrenn hon fer víðari
til Finlands komandi mánað.

Minnissmissur

Sambært stigtakararnum er
norðurlandska hjálandasøgan
ein døkkur kapitull, sum tykist
at verða gliðin út úr minninum
á summum norðurlandskum
tjóðum. Hvussu tilvitaður hesin
minnissmissur er, kunnu vit
bara gita um. Í øllum førum
kunnu vit staðfesta, at meðan
eitt nú bretska hjálandasøgan
er neyvt og samanhangandi lýst
í eini røð av útgávum, finnst
tað bert hissini og leysrivnar
lýsingar av norðurlandskari

hjálandasøgu, vísa Tone og
Frederikke á.

– Eitt er, at tað stórt sæð
ikki verður undirvíst í hesum í
skúlum í norðurlondum. Men
tað finnst faktiskt eisini væl
útbúgvín fólk, sum meina, at
tað ikki er neyðugt at taka
hendan partin av okkara søgu
upp til nýggja umhugsan, sigur
Frederikke, sum undrar seg yvir,
at tað ber til at billa sær inn,
at fleiri hundrað ára ágangur
móti hjálandum ikki hevur havt
sínar avleiðingar – eisini fyri
nútíðina.

– Sjálvandi er tað svárt at
standa andlit til andlit við
hendan partin av okkara søgu,
men tað frítekir okkum ikki
fyri ábyrgdina at læra av henni.
Tað er ongin ivi um, at nógvir
av teimum trupulleikunum,
norðurlendsk samfeløg standa
við í dag, eitt nú vantandi
tolsemi, fremmandahatur og
blind nationalisma hava røtur
aftur í hjálandasøguna. Um vit
læra okkum at skilja, hvørjir
dynamikkir stýra eini slíkari
gongd, ber tað kanska til at
broyta hana, sigur Frederikke.

Kjakið mátið fyri succes

Tankin aftanfyrir “Re-thinking
Nordic Colonialism” er ikki
at finna fram til ein endaligan
sannleika um norðurlandskt

hjálandaveldi. Ein slíkur finst
neyvan, og eftir-hjálandastøðan,
vit nú eru í, er ein áhaldandi og
broytlig gongd, sum tað illa
ber til at gera niðurstøður um.
Kortini ella kanska júst tí kann
ein fjølbroytt listaverkætlan,
sum hendan, bjóða seg fram
sum eitt slag av søguskriving
í mátanum, hon fær hýst so
nógvum vinklum, sum til ber,
halda Tone og Frederikke.

– Hjálandasøga kann sigast
uppá so nógvar mátar. Styrkin
við eini listarligari tilgongd
er, at listin brýtur niður mörk,
bæði millum vitanarøki, lond
og fólk, og letur upp fyri, at tú
kanst deila tínar royndir við
onnur. Tað er ongin ivi um, at
hetta hevur givið teimum sera
ymisku luttakararnum eina
serliga kenslu av solidariteti,
sigur Frederikke, sum, eins
og Tone er sannførd um, at
politikkur og list eru tvær síður
av somu sök.

– Listarliga dimensiónin fær
samstundis flutt hjálandakjakið
av politiska pallinum og út
millum tey, tað rakar og snýr
seg um. Og okkum øll, fyri tann
skuld. Tí máta vit heldur ikki
okkara succes við verkætlanini
eftir, hvussu nógvir áskoðarar
koma til tey eisnstøku tiltøkini,
men eftir hvat kjak hon megnar
at skapa, siga tær báðar.